

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 30 (1968)
Heft: 7

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

10. JUNI 1968

Per L 137

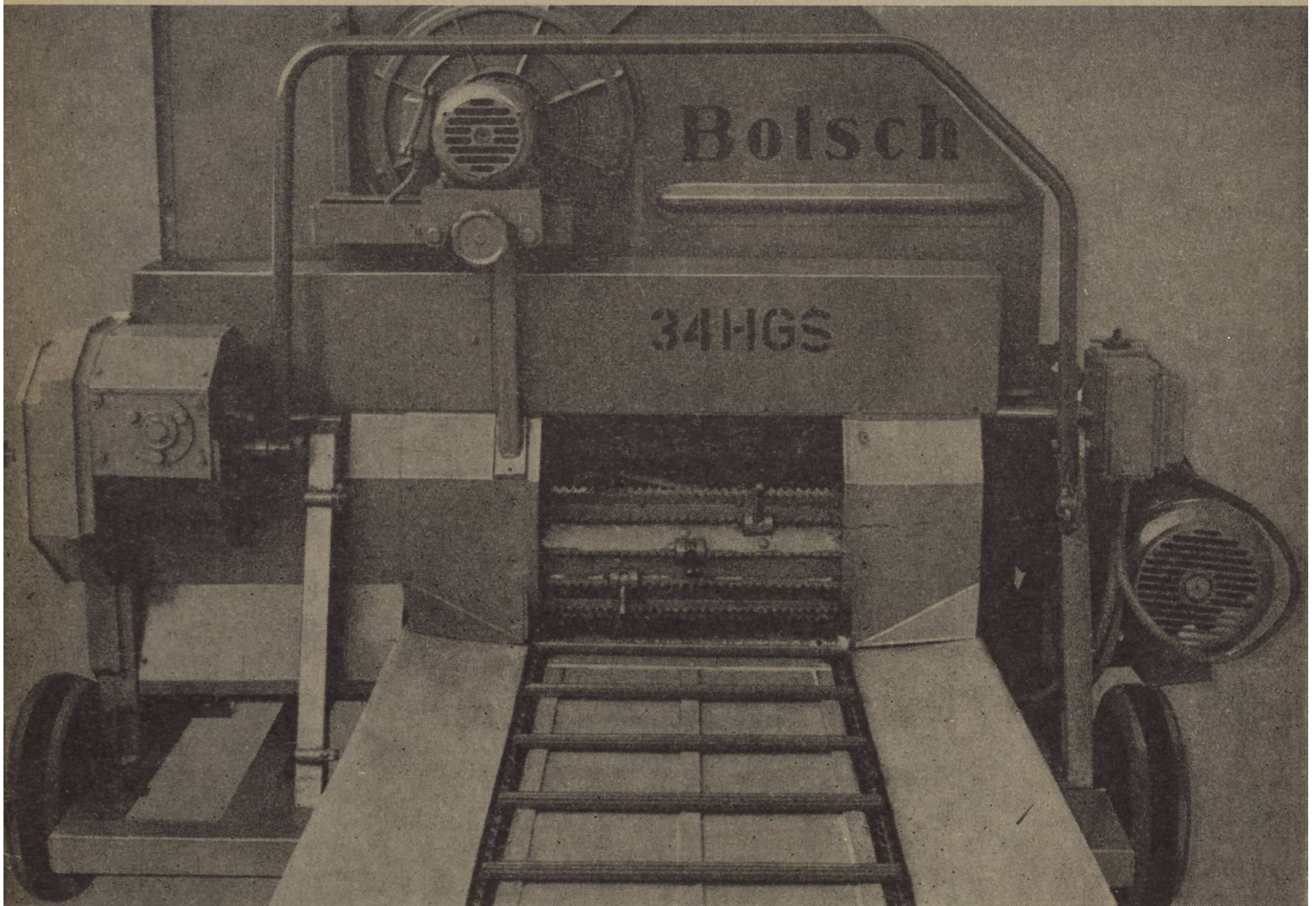
30^e année

7 - 1968

LE TRACTEUR

et la machine agricole

PÉRIODIQUE MENSUEL DE L'ASS. SUISSE DE PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS



UMA

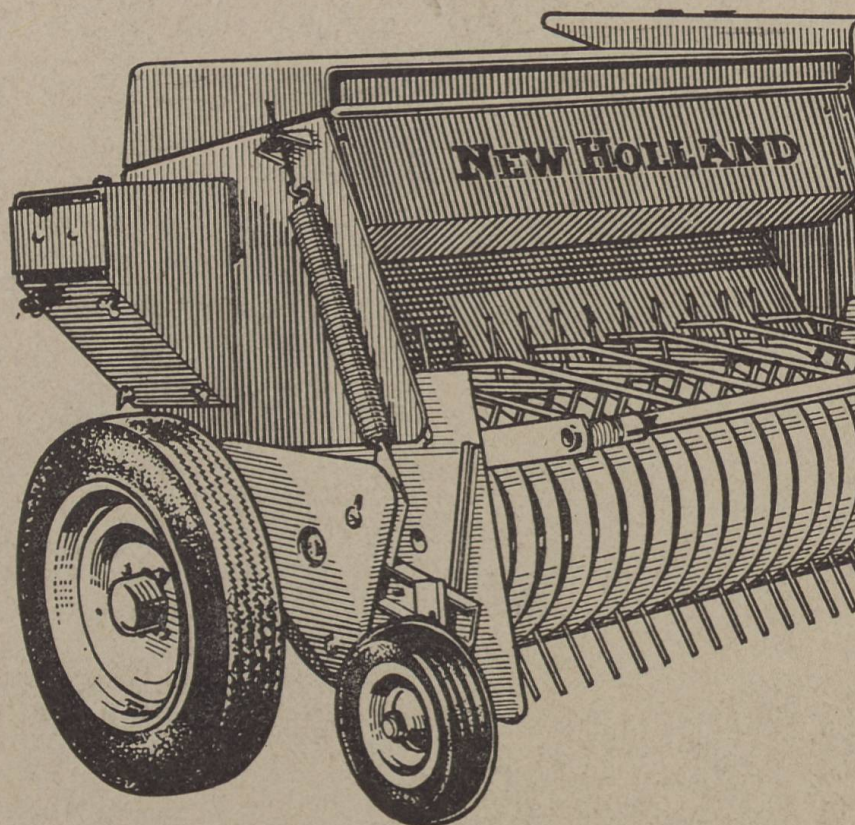
Sto.

La nouvelle hacheuse-ensileuse BOTSCH, type 34 HG et 34 HGS



Texte explicatif à la page 343

Pour vous, New Holland a serré les dents



Résultat: ses presses «moyenne densité» ramassent jusqu'au dernier brin.
Le sol est littéralement balayé.

Bien entendu, le fameux dosage automatique exclusif NEW HOLLAND
soigne votre foin (comme à la main).

Jamais de surcharge. Vos balles sont denses, nettes, régulières et solide-
ment nouées.

NEW HOLLAND — 4 modèles

Super NH 65	NH 268
NH 67	NH 278

NH NEW HOLLAND

R. GRUNDER + C^{IE} SA

HENNIEZ ☎ (037) 64 11 83

DINTIKON ☎ (057) 7 32 53

MEYRIN ☎ (022) 41 49 33

Faucheuse à rotors **Kemper** grand rendement pas de surcharge pour le tracteur

Grand diamètre des rotors, c'est-à-dire grande vitesse linéaire des couteaux, bien que les rotors ne tournent qu'à 1700 tours p.min. Cela explique d'une part la coupe rase de la faucheuse à rotors Kemper et d'autre part le peu de force qu'elle absorbe. En effet, un tracteur de puissance moyenne est suffisant.

Seulement 2 rotors, par conséquent un seul andain sur 1,65 m de largeur, idéal pour l'auto-chargeuse.

Rotors actionnés par le bas, de sorte que le fourrage, même haut et lourd, s'écoule sans difficulté.

Nouveau au modèle 1968: Relevage vertical hydraulique avec pompe hydraulique indépendante.



Découper et envoyer à Aebi & Co SA, fabrique de machines,
3400 Burgdorf, Téléphone 034/23301.

Veuillez m'envoyer sans engagement votre prospectus avec prix de la faucheuse à rotors Kemper.

Adresse:

AEBI

MAIS-BLITZ

MENGELE

Le nouveau ensileur à maïs

vous offre une coupe exacte et
se fixe en quelques secondes
au relevage à 3 points.

Il est équipé d'un bec cueilleur
à maïs et d'un hacheur à tam-
bour de haut rendement avec
coupe variable de 0,6 à 1,2 cm.

La position de transport est
identique à celle du travail. La
remorque se fixe au crochet
arrière de votre tracteur, ce qui
facilite les manœuvres et le
travail en pente.

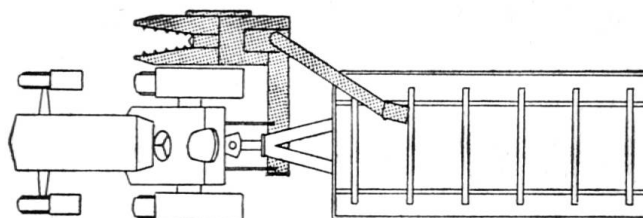
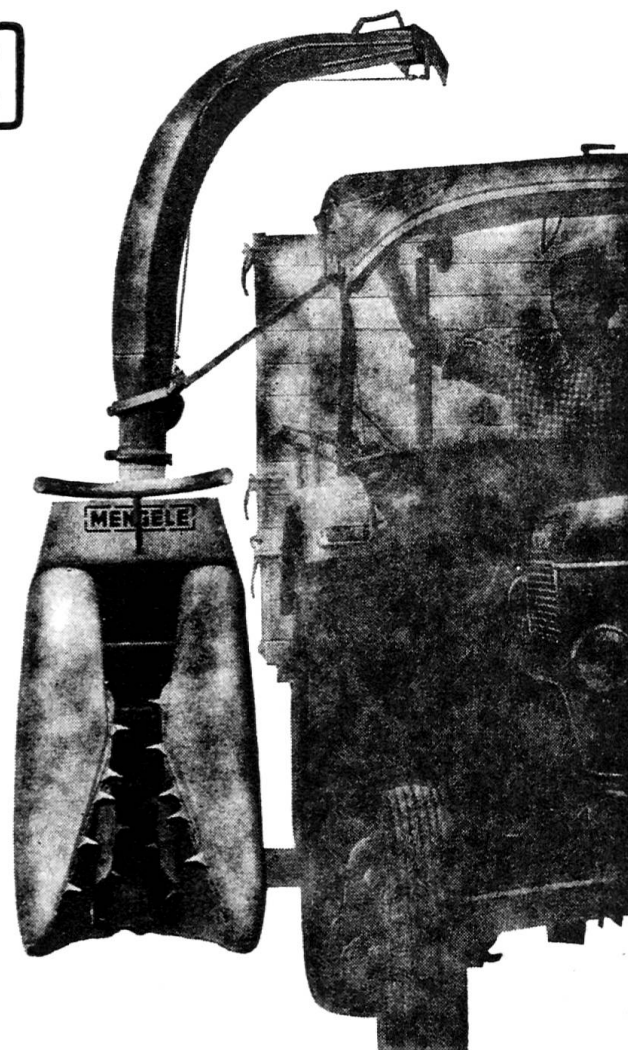
Fr. 4200.—

Demandez-nous un prospectus
détaillé.

Nom

Adresse

Veuillez m'envoyer sans
engagement prospectus
et prix concernant le
Mais-Blitz



Tel. (037) 61 14 94

ROBERT FAVRE PAYERNE



Hürlimann

1967

le tracteur

le plus vendu

en Suisse

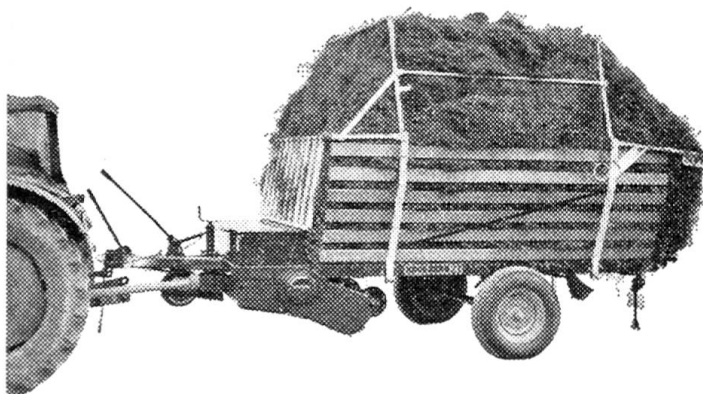
**Forte
réduction
de prix
sur:**

Remorques autochargeuses **HAGEDORN**

Les nouvelles PETITES

Mini-type comme autochargeuse à châssis surbaissé = 15 m³ **au prix minimal de Fr. 5120.-.** (Prix indicatif!), complet avec arbre de prise de force, limiteur de couple, éclairage, tôle de rétention faisant ressort, 2 cales, etc.

Mini-type LK-K comme autochargeuse normale = 15 m³.



Les MOYENNES en faveur

Type LK = autochargeuse normale.

Type LKT = autochargeuse à châssis surbaissé, avec étrier haut, rabattable, et 13 cordes = 17 m³ ou avec cage supérieure rabattable comprenant 2 étriers courts, réglables vers le haut, avec bâche et 8 cordes = 20 m³.

Type LU = autochargeuse universelle – 22 m³, combinée avec dispositif d'épannage pour fumier.



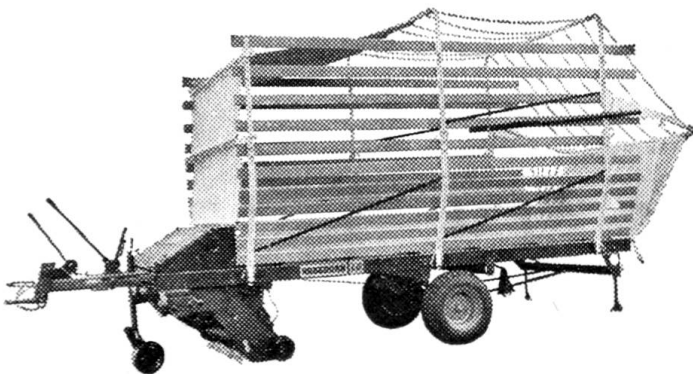
Les GRANDES à rendement maximal

Type LL = l'autochargeuse à grande capacité de chargement au prix avantageux – 24 m³.

Type LLT = idem, mais à châssis surbaissé.

Type LD = autochargeuse avec double piston oscillant qui travaille à plein rendement – 25 m³.

Type LDG = modèle géant pour une exploitation agricole importante – 30 m³.



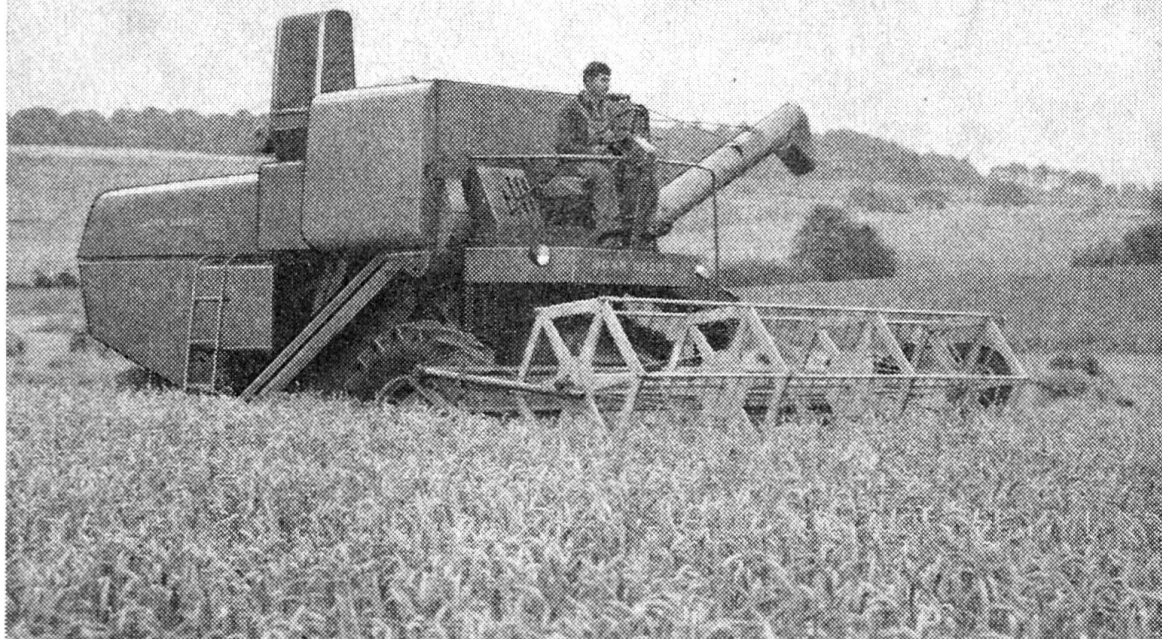
Tous les types sont équipés depuis 1965 du dispositif de coupe HAGEDORN mille fois éprouvé et incomparable. Supplément de prix pour 3 couteaux Fr. 105.-, pour 4 couteaux Fr. 140.-, donc pour 7 couteaux seulement Fr. 245.-. Voilà des prix imbattables.

En raison de la forte réduction de prix, quelques types sont devenus meilleur marché de plus de Fr. 600.-. Exigez les nouveaux prospectus avec prix et références. Vous serez étonnés de nos prix avantageux pour les autochargeuses HAGEDORN qui se rangent parmi les meilleures.



Atelier de constructions 4112 Bättwil
Tél. (061) 75 11 11

Pas de casse de grains !



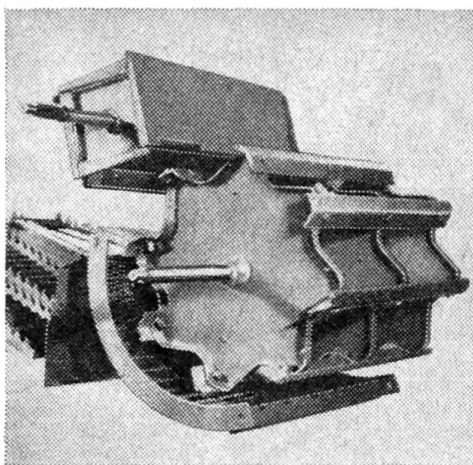
Moissonneuses-batteuses pour des récoltes abondantes et de qualité

Une moissonneuse-batteuse pour grandes exploitations et entrepreneurs de battage. Largeur de coupe: 3 m ou 3,65 m. Avec cueilleur-dépanouilleur de maïs en équipement spécial. Le batteur a une circonférence d'environ 2 m et est enveloppé sur 104° par le contre-batteur. Il en résulte une surface de battage d'une très grande dimension. Cela signifie: battage impeccable, sans casse de grains. Des secoueurs et des tamis complètent le travail des organes de battage jusqu'à ce que le dernier grain tombe

dans le réservoir.

John Deere vous offre une gamme complète de moissonneuses-batteuses, soit: 6 modèles, depuis la moissonneuse-batteuse tractée pour petites exploitations agricoles, jusqu'à la

moissonneuse-batteuse automotrice pour entrepreneurs de battage. La largeur de travail varie entre 2,10 m et 5,05 m, et la puissance du moteur entre 46 et 114 CV. Construites en Europe et conçues spécialement pour les conditions de récolte européennes, elles sont vendues au tarif européen.

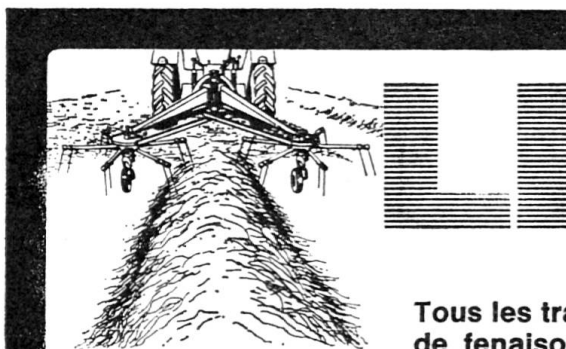


MATRA ZOLLIKOFEN

3052 Zollikofen (Berne) · Tél. 031/573636
1400 Yverdon (Vaud) · Tél. 024/22273



Vous serez toujours à l'avant-garde avec John Deere, le plus grand constructeur de machines agricoles dans le monde.



Les appareils
LFE méritent
votre confiance

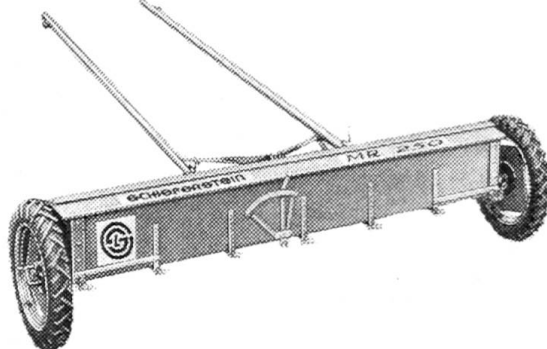
LFE

Tous les travaux de fénaison

Le **Circulator C 2 DS** est l'instrument de fénage idéal. Sans accessoires spéciaux, il forme des andains simples ou doubles impeccables. Prix exceptionnel.

Paul HENRIOD S. à r. l., 1040 Echallens VD

Téléphone (021) 81 18 81 — 81 18 82



Epandeurs d'engrais **SCHIEFERSTEIN**

Epandeur centrifuge KG 1200

- Pour tout engrais
- Avec toile de protection ou en ajoutant de l'eau pour scories
- Transmission à bain d'huile sans entretien

Distributeurs à coffre

- Divers modèles à un ou à double coffre
- Largeurs de travail 1,75 m. à 2,5 m.
- Modèles à combiner pour 3 points, timon à tracteur ou traction animale
- Distributeurs à double coffre examinés par l'IMA

Demandez offres et prospectus chez:

ALTHAUS+CO SA 
3423 ERSIGEN Tél. 034 3 21 62/63

Agence et succursale Payerne:

**J.-L. Piguet, 29, rue de la Vignette,
1530 Payerne — Tél. (037) 61 15 00**

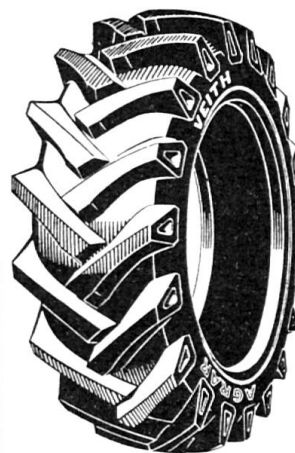
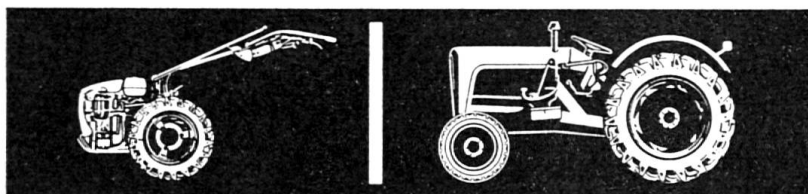
Lors de vos achats ou de vos commandes, indiquez s.v.p. l'annonce que vous avez lue dans le «Tracteur». Vous soutiendrez ainsi notre périodique. Merci!

VEITH

40

AGRAR

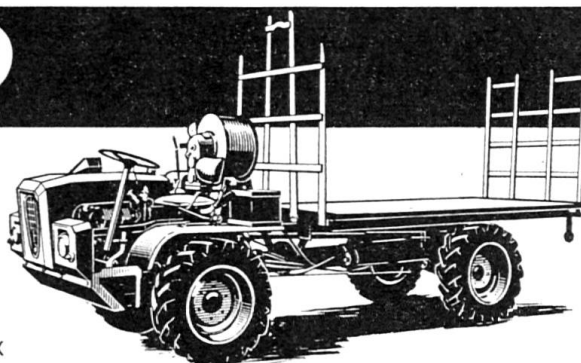
Les pneus VEITH «AGRAR», créés spécialement pour affronter les rudes travaux de la terre, répondent à de hautes exigences. C'est pourquoi les agriculteurs progressistes choisissent les pneus VEITH.



VEITH «AGRAR» — le pneu pour l'agriculture

PNEU VEITH S.A. PAYERNE

MERK PULLAX



Les nouveaux modèles PULLAX 20 et 42 CV surpassent le rendement de tous les véhicules au marché jusqu'à présent.

Le tracteur tous-terrains incomparable pour les travaux sur pente pour l'agriculture, la sylviculture et les services publics. Avec la traction simultanée par câble et roues il passe partout et traîne les charges les plus lourdes. La charge portée produit le maximum d'adhésion avec la traction sur les 4 roues. Montage rapide de tous les ustensiles montés ou portés.



BON

Envoyez-moi, s.v.p., le nouveau prospectus MERK PULLAX
Nom: _____
Adresse: _____

TF

MERK S.A.
Fabrique de machines
CH - 8953 Dietikon (Suisse)
Tél. 051/88 48 05

Le FIAT 550
55cv
attendu depuis longtemps est là!

Moderne, plaisant, puissant, avec moteur de 4 cylindres à injection directe et chemises interchangeableables. Au choix: 8 ou 12 vitesses avant synchronisées. Prise de force entièrement indépendante. Version à 2 ou à 4 roues motrices.

Nous vous renseignons volontiers sur ce modèle très intéressant.

Exposition à l'Agro-Centre BUCHER,
2, route de Lausanne, Yverdon.



BUCHER-GUYER

8166 Niederweningen Zurich